哀謝

先考諱兆濃字葉澤鄭公府君恩平牛皮塘村人痛於一九七四年三月十日病終於聖約瑟醫院積閏享壽八十有一歲於同月十五日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於山景墓園何蒙 宗親戚友姻婭世誼忌賜賻儀花圈并親臨執紼素車隨送爲誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人唐月梅
孤子瑞扶瑞明瑞暖
媳婦孔如球唐女蘭李德鴻
男孫誠謙子良
女孫仲萍（適梁門）
順愛仲愛淑儀淑英秀媚
外曾孫多名同泣謝

厚惠芳名 恕不稱呼

「賻儀」李寶玉二十五元，鄭松源廿元，鄭立澤，鄭正氣，劉昔學，鄭春裕，鄭尙慰，鄭慶業（以上合家每十元）南平別墅，鄭正仕，鄭滇澤，鄭灼和，鄭羨棠夫人，勇智母，鄭運利，鄭正衛，鄭暖國，鄭正濃，鄭樹濃，鄭學溪，林車維，黃太，蕭華瑞（以上合家每五元）鄭伯壯二元，鄭楫輝，鄭啓珍每一元，「何藝，華鏡，疊培，仲華，松煥，桂錫，嘉華，榮端，慰廷，（以上鄭姓）甄奎，共二十元」

「花圈」鄭榮陽堂，恩平總會館，南平別墅，松崗駐所實業部，孝眷瑞扶，瑞明，瑞暖同，姻親李寶玉，正珍，正碩，正步，正濃，華景，忠秀（以上鄭姓）吳英輔，林寶臻，李錦雄，李文達（以上合家）灼燕，波深，活光，鄭心，頌廷，如山，尙潤，翹聲，嘉賀，龍橋，慶歡，福永，鄭丁，纘業，忠利，忠惠，仟聲，松柏，福璋，尙藝，華鏡，疊培，仲華，嘉華，松煥，榮端，桂錫，慰廷，華麗，廷彥，廣林，文田，潤强，維城，厚殷，（以上鄭姓）梁鐵武，岳如利，甄奎，林登，蕭少良，岑茂泉，張競宏，黎欽，馮渭棠，岑明裕，岑毓秀，張纘炳，譚良明，唐世靄，馮宏職，蘇初，馮福貴，梁修贊，岑傑偉，張兆俊，梁修滙，徐業波，何貽頌，岑兆英，岑錫維，何百隆，岑錫鴻，無名氏有三個

（素車）南平別墅，鄭忠權 鄭慶業，鄭松源，鄭琼林，吳杏林，鄭學溪，鄭灼和同，春裕，有進同，華銳，忠權，水清，進崇，壽振同，進榮，惠霖，尙靖，永就，連長同，元灼，遠讓，偉疇，維麟，尙植同，梁惠偉，壽普，黎仁傑，唐奕濺，岑連開，松崗駐所實業部。

倘有錯漏 祈爲見諒

劉富 承接裝修 油漆 土木工程 電話253-6544

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。電話：733-8887 Excel Moving

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔凈，工作快捷。電話 434-7806 洽。

旅館生意出賣
東主因兼顧不暇乏人料理，多數長房長客，有長批，上下貳層共房六十個，過半雙人大房，新裝修鋁鐵窗，有意營斯業者請移玉步面議。
143 Dunlevy Ave., Van. 4, B. C.
電話 684-5763, 681-6986

林氏無綫電行
LAM'S ELECTRONICS
Tel. 327-4059
早上九時至晚上九時
精工修理 彩色黑白電視机 立體聲原子粒收音机
政府文憑 名廠訓練 經驗豐富 保君滿意

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話亞咪 437-6271 地址 4667 Main St.,

點城華人宣道會
9120-146 Street Edmonton
主日崇拜：上午十一時
唐人街佈道所
假借 Edmonton Gospel Temple 九十五街一〇三三〇號
時間：每星期日下午貳時半

点城經營餐館業注意
在亞省點城本公司有餐館生意連架生實業生意，僅取十貳萬五千元。位於 Jasper Ave., 實業價值甚貴，現下揭款利息僅六厘，或承賣生意，批租實業，欲知詳情請問周燦君，電話或函商。
Chow Tan, Manning Realty Ltd., 10568-109 St., Edmonton, Alta. Ph. (403) 425-0920

貨倉招租
雲哥華唐人街三、四、樓貨倉招租，每層一萬尺，有升降機上落，十分方便，租金五百元，如意者請到奇化街貳五六號 O.K. 傢俬店面議，或電話六八七、七一貳七接洽。

什貨店宜經驗女工人
散工或長工，如意者上午九時至下午六時請到4889 MacKenzie St.，接洽。

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
電視，唱機，雪櫃，電爐，唱片，唱帶。
電視機 彩色 及修理 專售

何桐相館
19 E. Pender St, 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照 園林風景 隨意選配 紀念瓷相 翻影舊相 特約外影 沖晒放大
護照相 二張二元五角
彩色射印 每張廿五仙

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219
大幫辦到 AC-DC 卡式机 每架只賣叁十弍元 精工修理 取價特廉

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111
專門買賣
一、市中心實業商業字樓大廈 DOWNTOWN PROPERTY
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及柏文
四、發展中農場地皮（可建房屋）
本公司購買或交換各種住宅房屋，欲出售者請電貳五四壹〇貳六 ED. ENG 吳志堅洽

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉 起貨快捷

什貨菓舖自賣
獨市生意，街角好地位，近柏文，巴士站，每日生意三百餘元，取價壹萬六千元，有還價，有意者祈來電或面議接洽 電話貳五五、貳八八貳 Broadway & Rupert

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
冰紅三魚 冰腰帶魚
冰生魚 冰鮑魚
冰吊片尤 特價冰鱴魚

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口 雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

鹿尾羓補丸 强健身體
各國許入口 補身妙葯
購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元 每料廿元
譽播加拿大 名馳北美洲 鹿尾羓補丸
鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，强壯身體，凡氣血兩虧，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。
玆有美國亞凡市余緒職，黃樹新，市加古梅昌，紐約李子鳴，未市加利鄺維新，奥地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保，穆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖，陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚焯宏，黃珊，黃英發，梁箏，伍善予，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔維，域埠馬爲我，羅省何國才等。服過功效，共爲介紹，公佈報章以益同群。
Chung Kuo York Hong, 207 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日253-0228 夜255-7431
本行新到大批乾濕電兩用收音机小型電蕊机欵靚價平零沽批發均各歡迎專營新舊雷爐霜櫃售價特廉兼精工修理

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
新址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯覺

月蓮花舖
Lisa Florist
434-1423
常備週年生花 接造結婚花球 特致花襟花 各樣名牌花圈 價錢平藝術高
爲僑胞方便起見 特設代理處片打街東一弍一號雲生

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本舘電話 254-2821
李榮電話 255-8814

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 CPR鐵路客票
航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址：片打街東七十一號 電話六八三一五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理 各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

雲高華埠
明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
新到 特製鋼質 蝦餃皮夾 快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種厨房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各江雜貨 京菓海味
參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸。黃立光風濕油 人參回生再造丸。
補骨佳品：正亞拉市架海狗 鹿鞭丸